



---

2 avril 2024

Monsieur le Président de la République  
Palais de l'Élysée  
55 Rue du Faubourg Saint-Honoré  
75008 Paris

Monsieur le Président,

L'initiative citoyenne alsacienne (ICA) a l'honneur de vous faire parvenir un manifeste dont elle est à l'initiative, en l'occurrence le **Manifeste contre le linguicide de la langue régionale d'Alsace**. Il a déjà recueilli à ce jour, alors que la chose n'a pas encore été portée sur la place publique, la signature de 1527 personnalités du monde politique, culturel et économique.

**Le texte du manifeste**, qui demande « à l'État d'arrêter le linguicide et de mettre en place une véritable politique de revitalisation et de restauration de la langue régionale d'Alsace », est accompagné **d'une annexe retraçant le déroulé du rejet de la germanophonie alsacienne et partant du bilinguisme collectif français-allemand** (standard et dialectes alémaniques et franciques).

Le destin des langues est toujours **entre les mains du pouvoir politique** et particulièrement en France de l'État. C'est lui qui décide de leur sort. Soit il promeut une langue, soit il s'en désintéresse, voire la condamne à l'inexistence. **Aucune langue n'est autoextinguible**. Les langues ne meurent pas, c'est leur pratique sociale qui vit ou non.

Une langue existe par la pratique qu'en font ses usagers. Cette pratique s'exerce au travers d'une fonctionnalité de la langue, **une offre de langue**, faisant naître un besoin individuel et social de langue, **une demande de langue**.

La langue régionale d'Alsace bénéficie-t-elle **d'une offre de pratique linguistique nécessaire et suffisante** ? C'est clairement non ! Aussi est-elle désormais proche **d'un champ de ruines linguistiques et partant culturel**, un véritable gâchis pour l'Alsace et donc pour la France tout entière. Une bonne part de **contrainte objective et subjective** est, à ne pas en douter, à l'origine de cette situation.

Si cette situation n'est peut-être pas la conséquence d'un **linguicide**, combien elle y ressemble pourtant !

Monsieur le Président, avec tout le respect qui vous est dû, nous nous faisons l'interprète des signataires qui attendent de savoir **comment vous percevez leur demande** et comment vous comptez, le cas échéant, **remédier à la situation** catastrophique dans laquelle se trouve la langue régionale d'Alsace.

Si l'Alsace a été le lieu malheureux où se sont affrontés les nationalismes français et allemand, elle a aussi été **le lieu heureux** où se sont rencontrées et fécondées deux grandes cultures européennes, la française et l'allemande. C'est dans **la confluence et la synthèse de celles-ci que l'Alsace a été véritablement alsacienne**. Cette Alsace-là, n'a-t-elle plus lieu d'être ?

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de nos salutations les plus respectueuses.

Pierre Klein, Président



**P. -S. :** un courrier identique est envoyé à Monsieur le Premier Ministre

**Pièces jointes :** Le texte du manifeste, son annexe et la liste des signataires

-----

*Sehr geehrter Herr Präsident!*

*die Elsässische Bürgerinitiative für Einheit in Vielfalt (ICA) hat die Ehre, Ihnen ein von ihr initiiertes Manifest zukommen zu lassen, in diesem Fall das Manifest gegen den Linguizid an der elsässischen Regionalsprache (Manifeste contre le linguicide de la langue régionale d'Alsace). Bisher haben 1527 Persönlichkeiten aus Politik, Kultur und Wirtschaft das Manifest unterzeichnet, obwohl die Sache noch nicht in die Öffentlichkeit getragen wurde.*

*Der Text des Manifests, in dem „der Staat aufgefordert wird, den Sprachmord zu stoppen und eine echte Politik zur Wiederbelebung und Wiederherstellung der elsässischen Regionalsprache zu betreiben“, wird von einem Anhang begleitet, der den Verlauf der Ablehnung der elsässischen Deutschsprachigkeit und damit der kollektiven Französisch-Deutschen<sup>1</sup> Zweisprachigkeit nachzeichnet.*

*Das Schicksal der Sprachen liegt immer in den Händen der politischen Macht und insbesondere in Frankreich des Staates. Er ist es, der über ihr Schicksal entscheidet. Entweder fördert er eine Sprache, oder er interessiert sich nicht für sie oder verurteilt sie sogar zur Nichtexistenz. Keine Sprache ist selbstauslöschend. Sprachen sterben nicht, es ist ihre soziale Praxis, die lebt oder nicht lebt.*

---

<sup>1</sup> Deutsch = Sowohl Standarddeutsch, wie alemannische und fränkische Dialekte.

*Eine Sprache existiert durch den Gebrauch, den ihre Benutzer von ihr machen. Diese Praxis wird durch eine Funktionalität der Sprache, ein Sprachangebot, ausgeübt, das einen individuellen und sozialen Bedarf, eine Nachfrage nach Sprache, entstehen lässt.*

*Gibt es für die Regionalsprache des Elsass ein notwendiges und ausreichendes Angebot an Sprachpraxis? Das ist eindeutig nicht der Fall! Daher steht sie nun kurz vor einem sprachlichen und damit auch kulturellen Trümmerfeld, das für das Elsass und damit für ganz Frankreich eine echte Verschwendung darstellt. Dies ist zweifellos zu einem großen Teil auf objektive und subjektive Zwänge zurückzuführen.*

*Wenn diese Situation vielleicht nicht die Folge eines Linguizids ist, wie sehr ähnelt sie ihm dennoch!*

*Herr Präsident, bei allem Respekt machen wir uns zum Vertreter der Unterzeichner, die darauf warten, von Ihnen zu erfahren, wie Sie ihr Anliegen wahrnehmen und wie Sie gegebenenfalls die katastrophale Situation, in der sich die Regionalsprache des Elsass befindet, beheben wollen.*

*Das Elsass mag der unglückliche Ort gewesen sein, an dem der französische und der deutsche Nationalismus aufeinanderprallten, aber es war auch der glückliche Ort, an dem zwei große europäische Kulturen, die französische und die deutsche, aufeinander trafen und sich gegenseitig befruchteten. Durch die Mündung und die Synthese dieser beiden Kulturen war das Elsass wirklich elsässisch. Ist dieses Elsass nicht mehr relevant?*

*Genehmigen Sie, Herr Präsident, den Ausdruck unserer respektvollen Grüße.*

*Pierre Klein, Vorsitzender*



*P. -S.: Ein identisches Schreiben wird an den Premierminister gesandt.  
Anhänge: Der Text des Manifests, sein Anhang und die Liste der Unterzeichner*

---

L'ICA (initiative citoyenne alsacienne) est un club de réflexion qui inscrit sa philosophie politique dans les principes d'union dans la diversité et du post-nationalisme. Son régionalisme est libéral-démocratique et non ethno-nationaliste. Son européanisme est fédéraliste. Elle réunit plusieurs centaines de membres, parmi lesquels bon nombre d'élus, et est suivie par un grand nombre de sympathisants.

*Die Bürgerinitiative für Einheit in Vielfalt (ICA) ist ein Think-Tank, der seine politische Philosophie in die Prinzipien der Vereinigung in der Vielfalt und des Postnationalismus einbettet. Ihr Regionalismus ist liberal-demokratisch und nicht ethno-nationalistisch. Ihr Europäismus ist föderalistisch. Sie hat mehrere hundert Mitglieder, darunter viele gewählte Vertreter, und wird von einer großen Zahl von Sympathisanten verfolgt.*

---

ICA 3 rue du Hohwald 67230 Huttenheim - [president@ica.alsace](mailto:president@ica.alsace) – 0682940999

[www.ica.alsace](http://www.ica.alsace)